中华古籍保护

散騎常侍姚思廉撰

宗史

劉坦

樂藹

宗史字明敖南陽涅陽人也世居江陵祖景宋時徵太子庶子不就有高名父繁西中諮議參軍史少勤學有局幹弱冠舉郢州秀才廕臨川王常侍驃騎行參軍齊司徒竟陵王集學士於

西邸並見圖畫史亦預焉永明中與魏和親敕
史與尚書殿中郎任昉同接魏使北日時選也武
帝嫡孫南郡王居西州以史管書記史既以筆
札被知亦以貞正見許故任焉俄而文惠太子
薨王爲皇太孫史仍管書記及太孫即位多失
德史頗自疎得爲秣陵令遷尚書都官郎隆昌
末少帝見誅寵舊多罹其禍惟史及傳昭以清
正免明帝即位以史爲郢州治中有名稱職以
父老去官還鄉里南康王爲荊州刺史引爲別
駕義師起遷西中郎諮議參軍別駕如故時西
土位望惟史與同郡樂藹劉坦爲州人所推信
故領軍將軍蕭穎胄深相委仗每事諮焉高祖
師發雍州穎胄遣史出自楊口面稟經略并護
送軍資高祖甚禮之天興初遷御史中丞以父
憂去職起爲冠軍將軍衛軍長史天監元年遷
征虜長史東海太守將軍如故二年徵爲太子
右衛率是冬遷五兵尚書參掌大選三年卒時
年四十九子曜卿嗣史從弟岳有名行州里稱

之出於史右仕歷尚書庫部郎郢州治中北中
郎録事參軍事
劉坦字德度南陽安衆人也晉鎮東將軍喬之
七世孫坦少爲從兄虬所知齊建元初爲南郡
王國常侍尋補孱陵令遷南中郎録事參軍所
居以幹濟稱南康王爲荆州刺史坦爲西中郎
中兵參軍領長流義師起遷諮議參軍時輔國
將軍楊公則爲湘州刺史帥師赴夏口西朝議
行州事者坦謂衆曰湘境人情易擾難信若專
用武士則百姓畏侵漁若遣文人則威略不振
必欲鎮静一州城軍民足食則無踰老臣先零
之役竊以自許遂從之乃除輔國長史長沙太
守行湘州事坦嘗在湘州多舊恩道迎者甚衆
下車簡選堪事吏分詣十郡悉發人丁運租米
三十餘萬斛致之義師資粮用給時東昏遣安
成太守劉希祖破西臺所選太守范僧簡於平
都希祖移檄湘部於是始興内史王僧粲應之
邵陵人逐其内史褚淲來陽人周暉起兵攻始

安郡並應僧粲莊陽人邵曇弄鄧道介報復私
讎因合黨亦同焉僧粲自號平西將軍湘州刺
史以永陽人周舒爲謀主師于建寧自是湘部
諸郡悉皆蜂起惟臨湘陰瀏陽羅四縣猶全
州人咸欲汎舟逃走坦悉聚船焚之遣將尹法
略距僧粲相持未決前湘州鎮軍鍾玄紹潛謀
應僧粲要結士庶數百人皆連名定計刻日反
州城坦聞其謀僞爲不知因理訟至夜而城門
遂不閉以疑之玄紹未及發明旦詣坦問其故
坦又留與語密遣親兵收其家書玄紹在坐未
起而收兵已報具得其文書本末玄紹即首伏
於坐斬之焚其文書具餘當悉悉無所問衆愧且
服州部遂安法略與僧粲相持累月建康城平
公則還州群賊始散天監初論功封劦浦縣男
邑三百户遷平西司馬新興太守天監三年遷
西中郎卒時年六十二子泉嗣

樂藹字蔚遠南陽淯陽人晉尚書令廣之六世
孫世居江陵其舅雍州刺史宗慤嘗陳器物試

諸甥姪藹時尚幼而所取惟書慤由此奇之又
取史傳各一卷授藹等使讀畢言所記藹略讀
具舉慤益善之宋建平王景素爲荆州刺史辟
爲主簿景素爲南徐州復爲征北刑獄參軍遷
龍陽相以父憂去職吏民詣州請之葬訖起爲
時齊豫章王嶷爲武陵太守雅善藹爲政及嶷
爲荆州刺史以藹爲驃騎行參軍領州主簿參
知州事嶷嘗問藹風土舊俗城隍基跡山川險
易藹隨問立對若按圖牒嶷益重焉州人嫉之
或諸藹廨門如市嶷遣覘之方見藹閤閣讀書
嶷還都以藹爲太尉刑獄參軍典書記遷枝江
令還爲大司馬中兵參軍轉署記室永明八年
荆州刺史巴東王子響稱兵反既敗焚燒府舍
府州事藹還州繕脩廨署數百區頃之咸畢而
官曹文書一時蕩盡武帝引見藹問以西事藹
上對詳敏帝悅焉用爲荆州治中敕付以脩復
役不及民荆部以爲自晉王悅移鎮以來府舍
未之有也九年豫章王嶷薨藹解官赴喪率

荆湘二牧故要建碑墓所累遷車騎平西録事參軍歩兵校尉求助成西歸南康王爲西中郎以藹爲諮議參軍義師起藹與顧胃引藹及宗支劉坦任以經略梁臺建遷鎮軍司馬中書侍郎尚書左丞時營造器甲舟艦軍糧及朝廷儀憲悉資藹焉尋遷給事黄門侍郎左丞如故和帝東下遷兼衛尉卿天監初遷驍騎將軍領少府卿俄遷御史中丞領本州大中正初藹發江陵無故於船得八車輻如中丞健步避道者至是果遷焉藹性公彊居憲臺甚稱職時長沙宣武王將葬而車府忽於庫火油絡欲推主者藹曰昔晉武庫火張華以爲積油萬石必然今庫若有灰非吏罪也既而檢之果有積灰時稱其博物弘恕焉二年出爲特節督廣交越三州諸軍冠軍將軍平越中郎將廣州刺史前刺史徐元瑜罷歸道遇始興人士反逐內史崔慥舒因掠元瑜財産元瑜走歸廣州借兵於藹託欲討賊而實謀襲藹藹覺之誅元瑜尋進號征虜將

軍卒官蔼姊適徵士同郡劉虬亦明識有禮訓
蔼爲州迎姊居官舍參分禄秩西土稱之子法
才字元備幼與弟藏俱有美名少遊京師造沈
約約見而稱之齊和帝爲相國召爲府參軍鎮
軍蕭頴胄辟主簿梁臺建除起部郎天監二年
蔼出鎮嶺表法才留任京邑遷金部郎父憂去
官服闋除中書通事舍人出爲本州別駕入爲
通直散騎侍郎復掌通事遷尚書右丞晉安王
爲荆州重除別駕從事史復徵爲尚書右丞出
爲招遠將軍建康令不受俸秩比去任將至百
金縣曹啓輸臺庫高祖嘉其清節曰居職若斯
可以爲百城表矣即日遷太府卿尋除南康内
史恥以讓俸受名辭不拜俄轉雲騎將軍少府
卿出爲信武長史江夏太守因被代表便道還
鄉至家割宅爲寺棲心物表皇太子以法才舊
臣累有優令召使東下未及發而卒時年六十
三
陳吏部尚書姚察曰蕭頴胄起大州之衆以會

義當其時人心未之能悟此三人者楚之鎮也
經營締構蓋有力焉方面之功坦爲多矣當官
任事藹則兼之咸登寵秩宜乎

列傳第十三　梁書十九

列傳第十四　梁書二十

散騎常侍姚思廉撰

劉季連

陳伯之

劉季連字惠續彭城人也父思考以宋高祖族
弟顯於宋世位至金紫光祿大夫季連有名譽
早歷清官齊高帝受禪悉誅宋室近屬將及
季連等太宰褚淵素善之固請乃免建元中季
連爲尚書左丞永明初出爲江夏內史累遷平

南長沙內史冠軍長史廣陵太守並行府州事入爲給事黃門侍郎轉太子中庶子建武中又出爲平西蕭遙欣長史南郡太守時明帝諸子幼弱內親則倚后弟劉暄外親則倚后弟劉暄內弟江祏遙欣之鎮江陵也意寄甚隆而遙欣至州多招賓客厚自封植明帝甚惡之季連族明琅邪王會爲遙欣諮議參軍美容貌頗才辯遙欣遇之甚厚會多所傚忽於公座與遙欣競侮季連季連憾之乃密表明帝稱遙欣有異迹明帝納焉乃以遙欣爲雍州刺史明帝心德季連四年以爲輔國將軍益州刺史令據遙欣上流季連父宋世爲益州貪鄙無政績州人猶以義故善待季連季連下車存問故老撫納新舊見父時故吏皆對之流涕辟遂寧人龔慺爲府主簿慺龔穎之孫累世有學行故引焉東昏即位永元元年徵季連爲右衛將軍道斷不至季連聞東昏失德京師多故稍自驕矜本以文吏知各性忌而褊狹至是遂嚴悛酷狠七人如懷

怨望甚年九月季連因聚會發人丁五千人聲
以講武遂遣中兵參軍宋買率之以襲中水穰
人李託豫知之設備守險買與戰不利退州郡
縣多叛亂矣是月新城人趙續伯殺五城令逐
始平太守十月晉原人樂寶稱李難當殺其太
守寶稱自號南秦州刺史難當益州刺史十二
月季連遣參軍崔茂祖率衆二千討之癸巳
糧值歲大寒群賊相聚伐樹塞路軍人水火無
所得大敗而還死者十七八明年正月新城人
帛養逐遂寧太守譙希淵三月巴西人雍道晞
率群賊萬餘逼巴西去郡數里道晞稱鎮西將
軍號建義巴西太守魯休烈與涪令李膺嬰城
自守季連遣中兵參軍李奉伯率衆五千救之
奉伯至與郡兵破擒道晞斬之涪市奉伯因獨
進巴西之東鄉討餘賊李膺止之曰卒惰將驕
乘勝履險非良策也不如小緩更思後計奉伯
不納悉衆入山大敗而出遂奔還州六月江陽
人程延期反殺太守何法藏魯休烈懼不自保

奔投巴東相蕭慧訓十月巴西人趙續伯又反
有衆二萬出廣漢乘佛輿以五綵裹青石誑百
姓云天與我玉印當王蜀愚人從之者甚衆季
連進討之遣長史趙越常前驅兵敗季連復遣
李奉伯由涪路討之奉伯別軍自潺亭與大軍
會於城進攻其柵大破之時會稽人石文安守
休隱居鄉里專行禮讓代季連爲尚書左丞出
爲江夏內史又代季連入爲御史中丞與季連
相善子仲淵字欽回聞義師起率鄉人以應高
祖天監初拜郢州別駕從高祖平京邑明年春
遣左右陳建孫送季連弟通直郎子淵及季連
二子使蜀喻旨慰勞季連受命飭還裝高祖以
西臺將鄧元起爲益州刺史元起南郡人季連
爲南郡之時素薄元起典籤朱道琛者嘗爲季
連府都錄無賴小人有罪季連欲殺之逃叛以
免至是說元起曰益州亂離已久公私府庫必
多耗失劉益州臨歸空竭豈辦復能遠遣候遞
道琛請先使檢校緣路奉迎不然萬里資糧未

易可得元起許之道琛既至言語不恭又歷造
府州人士見器物輒奪之有不獲者語曰會當
屬人何須苦惜於是軍府大懼謂元起至必誅
季連禍及黨與競言之於季連季連亦以爲然
又惡昔之不禮元起也益憤懣司馬朱士略說
季連求爲巴西郡留三子爲質季連許之頃之
季連遂召佐史矯稱齊宣德皇后令聚兵復反
收朱道琛殺之書報朱士略兼召李膺膺士略
並不受使使歸元起收合兵於巴西以待之季連
誅士略三子天監元年六月元起至巴西季連
遣其將李奉伯等拒戰兵交互有得失久之奉
伯乃敗退還成都季連驅略居人閉城固守元
起稍進圍之是冬季連城局參軍江希之等謀
以城降不果季連誅之罰蜀中喪亂已二年矣城
中食盡升米三千亦無所糴餓死者相枕其無
親黨者又殺而食之季連食粥累月饑窘無計
二年正月高祖遣主書趙景悅宣詔降季連季
連肉袒請罪元起還季連于城外俄而造焉待

之以禮季連謝曰早知如此豈有前日之事元
起誅李奉伯并諸渠帥送季連還京師季連將
發人莫之視惟龔悛送焉初元起在道懼事不
集無以爲賞士之至者皆許以辟命於是受別
駕治中撿者將二千人季連既至詣闕謝高祖
引見之季連自東掖門入數步一稽顙以至高
祖前高祖笑謂曰卿欲慕劉備而曾不及公孫
述豈無卧龍之臣乎季連復稽顙謝赦爲庶人
四年正月因出建陽門爲蜀人譙道恭所殺季
連在蜀殺道恭父道恭出至是而報復焉

陳伯之濟陰睢陵人也幼有膂力年十三四好
著襜皮冠帶刺刀候伺隣里稻熟輒偷刈之嘗
爲田主所見呵之云楚子定何如田主皆反走伯之
君稻幸多一檐何苦田主將執之伯之因杖刀
而進將刺之曰楚子定何如田主皆反走伯之
徐檐稻而歸及年長在鍾離數爲劫盜嘗授面
覘人船船人所之獲其左耳後隨鄉人車騎將
軍王廣之廣之愛其勇每夜卧下榻征伐嘗自

隨齊安陸王子敬爲南兗州頗持兵自衛明帝
遣廣之討子敬廣之至歐陽遣伯之先驅因城
開獨入斬子敬又頻有戰功以勳累遷爲冠軍
將軍驃騎司馬封魚復縣伯邑五百戶義師起
東昏假伯之節督前驅諸軍事豫州刺史將軍
如故尋轉江州據尋陽以拒義軍郢城平高祖
得伯之幢主蘇隆之使說伯之即以爲安東將
軍江州刺史伯之雖受命猶懷兩端僞云大軍
未須便下高祖謂諸將曰伯之此答其心未定
及其猶豫宜逼之衆軍遂次尋陽伯之退保南
湖然後歸附進號鎮南將軍與衆俱下伯之頓
蘿門尋進西明門建康城未平每降出伯之輒
喚與耳語高祖恐其復懷翻覆密語伯之曰聞
城中甚忿卿舉江州降欲遣刺客中卿宜以爲
慮伯之未之信會東昏將鄭伯倫降高祖使伯
倫過伯之謂曰城中甚忿卿欲遣信誘卿以封
賞須卿復降當生割卿手脚卿若不降復欲遣
刺客殺卿宜深爲備伯之懼自是無異志矣力

戰有功城平進號征南將軍封豐城縣公邑二千戶遣還之鎮伯之不識書及還江州得文牒辭訟惟作大諾而已有事典籤傳口語與奪決於主者伯之與豫章人鄧繕永興人戴永忠並有舊繕經藏伯之息英免禍伯之尤德之及在州用繕為別駕永忠記室參軍河南褚緝京師之薄行者齊末為揚州西曹遇亂居閭里而輕薄无能自致惟緝獨不達高祖即位緝頻造尚書范雲雲不好緝堅距之緝益怒私語所知曰建武以後草澤底下悉化成貴人吾何罪而見棄今天下草創饑饉不已喪亂未可知陳伯之擁彊兵在江州非代來臣有自疑意且樊惑守南斗詎非為我出今者一行事若無成入魏何處滅作河南郡於是遂投伯之書佐王思穆事之大見親狎及伯之鄉人朱龍符為長流參軍並乘伯之愚闇恣行姦險刑政通塞悉共專之伯之子虎牙封示伯之高祖又遣代江州別駕鄧繕伯之並不受命答高祖曰龍符驍勇健兒

鄧繕事有績効臺所遣別駕請以爲治中繕於是日夜說伯之云臺家府庫空竭復無器仗三倉無米東境飢流此萬代一時也機不可失緡永忠等每贊成之伯之謂繕今段啓卿若復不得便與卿共下使反高祖敕部內一郡處繕伯之於是集府州佐史謂曰奉齊建安王教率江北義勇十萬已次六合見使以江州見力運糧速下我荷明帝厚恩誓死以報今便纂嚴備辦使緡詐爲蕭夤書以示僚佐於廳事前爲壇殺牲以盟伯之先飲長史已下次第歃血緡說伯之曰今舉大事宜引衆望程元沖不與人同心臨川內史王觀僧虔之孫人身不惡便可召爲長史以代元沖伯之從之仍以緡爲尋陽太守加討逆將軍永忠輔義將軍龍符爲豫州刺史率五百人守太雷太雷戍主沈慧休鎮南參軍李延伯又遣鄉人孫隣李景受龍符節度隣爲徐州景爲郢州豫章太守鄭伯倫起郡兵距守程元沖既失職於家合率數百人使伯之典籤

呂孝通載元則爲內應伯之每旦常作伎日晡輒臥左右仗身皆休息元沖因其解弛從北門入徑至廳事前伯之聞叫聲自率出邊元沖力不能敵走逃廬山初元沖起兵要尋陽張孝季孝季從之既敗伯之追孝季不得得其母郎氏蠶灌殺之遣信還都報虎牙兄弟虎牙等走盱眙盱眙人徐安莊興紹張顯明邀擊之不能禁及見殺高祖遣王茂討伯之伯之聞茂來謂綱等曰王觀既不就命鄭伯倫又不肯從便應空手受困今先平豫章開通南路多發丁力益運資糧然後席卷北向以撲飢疲之衆不憂不濟伯之表裏受敵乃敗走間道下命出江北與子也乃留鄉人唐蓋入守城遂相率趣豫章太守鄭伯倫堅守伯之攻之不能下王茂前軍既至伯之爲使持節散騎常侍都督淮南諸軍事平南將軍光祿大夫曲江縣侯天監四年詔太尉臨川王宏率衆軍北討宏命記室丘遲私與伯之書曰陳將軍足下

無恙幸甚將軍勇冠三軍才爲世出棄鷦雀之
小志慕鴻鵠江以高翔昔因機變化遭逢明主立
功立事開國承家朱輪華轂擁旄萬里何其壯
也如何一旦爲奔亡之虜聞鳴鏑而股戰對弩
矢以不能內審諸己外受流言沈迷猖蹶以至
於此聖朝赦罪論功棄瑕錄用收赤心於天下
安反側於萬物將軍之所知非假僕一二談也
朱爵涉血於友于張繡偉刃於愛子漢主不以
爲疑魏君待之若舊況將軍無昔人之罪而勳
重於當代夫迷塗知反往哲是與不遠而復先
典攸高主上屈法申恩吞舟是漏將軍松栢不
翦親戚安居高臺未傾愛妾尚在悠悠爾心亦
何可述今功臣名將鴈行有序懷黃佩紫贊帷
幄之謀乘輶建節奉疆埸之任並刑馬作誓傳
之子孫將軍獨靦顏借命驅馳異域寧不哀哉
夫以慕容超之強身送東市姚泓之盛面縛西
都故知霜露所均不育異類姬漢舊邦無取雜

種北虜僭盜中原多歷年所惡積禍盈理至燋
爛況僞孽畏昏狡自相夷戮部落攜離酋豪猜貳
方當繫頸蠻邸懸首藁街而將軍魚游於沸鼎
之中鷰巢於飛幕之上不亦惑乎暮春三月江
南草長雜花生樹羣鶯亂飛見故國之旗皷感
平生於疇昔撫弦登陴豈不愴恨所以廉公之
思趙將吳子之泣西河人之情也將軍獨無情
哉想早勵良圖自求多福伯之乃於壽陽擁衆
八千歸虎牙爲魏人所殺伯之既至以爲使持
節都督西豫州諸軍事平北將軍西豫州刺史
求新縣侯邑千戶未之任復以爲通直散騎常
侍驍騎將軍又爲大中大夫久之卒於家其子
猶有在魏者褚緝在魏魏人欲擢用之魏元會
緝戲爲詩曰帽上簪龍冠袴上簪朱衣不知是
今是不知非昔非魏人怒出爲始平太守曰日
行獵墮馬死

史臣曰劉季連之文吏小節而不能以自保全
習亂然也陳伯之小人而乘君子之器羣盜又

誣而奪之安能長久矣

列傳第十五

散騎常侍姚　思廉　撰

王瞻

王志

王峻

王泰

王暕　子訓

王份　孫錫

張充

柳惲

蔡撙

江蒨

王瞻字思範琅邪臨沂人宋太保弘從孫也祖柳光祿大夫東亭侯父猷廷尉卿瞻年數歲嘗從師受業時有伎經其門同學皆出觀瞻獨不視習誦如初從父尚書僕射僧達聞而異之謂瞻父曰吾宗不衰寄之此子年十二居父憂以孝聞服闋襲封東亭侯瞻幼時輕薄好逸遊爲閭里所患及長頗折節有士操涉獵書記於棊射尤善起家著作佐郎累遷太子舍人太尉主簿太子洗馬頃之出爲鄱陽內史秩滿授太子中舍人又爲齊南海王友尋轉司徒竟陵王從事中郎王甚相賓禮南海王爲護軍將軍瞻爲長史又出補徐州別駕從事史遷驃騎將軍王晏長史晏誅出爲晉陵太守瞻潔己爲政妻子不免飢寒時大司馬王敬則

舉兵作亂路經晉陵郡民多附敬則軍敗
臺軍討賊黨瞻言於朝曰愚人易動不足
窮法明帝許之所全活者萬數徵拜給事
黃門侍郎撫軍建安王長史御史中丞高
祖霸府開以瞻爲侍中遷左民尚書俄轉
領録事梁臺建爲侍中遷左民尚書俄轉
吏部尚書瞻性率亮居選部所舉多行其
意頗嗜酒每飲或彌日而精神益朗瞻不
廢簿領高祖每稱瞻有三術射棊酒也棊
加左軍將軍以疾不拜仍爲侍中領驍騎將軍
未拜卒時年四十九謚康侯子長玄著作佐
郎早卒

王志字次道琅邪臨沂人祖曇首宋左光禄大
夫豫寧文侯父僧虔齊司空簡穆公並有重名
志年九歲居所生母憂哀容毀瘠爲中表所異
弱冠選尚宋孝武女安固公主拜駙馬都尉祕
書郎累遷太尉行參軍太子舍人武陵王文學
楮淵爲主簿淵謂僧虔曰朝廷之

恩本爲殊特所可光榮在屈賢子累遷鎮北竟
陵王功曹史安陸南郡二王友入爲中書侍郎
尋除宣城內史清謹有恩惠郡民張倪吳慶爭
田經年不決志到官父老乃相謂曰王府君有
德政吾曹鄉里乃有此爭倪因相攜請罪所訟
地遂爲閑田徵拜黃門侍郎尋遷吏部侍郎出
爲寧朔將軍東陽太守郡獄有重囚十餘人冬
至日悉遣還家過節皆返惟一人失期獄司以
爲言志曰此自太守事主者勿憂明旦果自詣
獄辭以婦孕吏民益歎服之視事三年齊永明
二年入爲侍中未拜轉吏部尚書在選以和理
稱崔慧景平以例加右軍將軍封臨汝侯固讓
不受改領右衛將軍義師至城內害東昏百僚
署名送其首志聞而歎曰冠雖弊可加足乎因
取庭中樹葉授服之僞悶不署名高祖覽歲無
忘署心嘉之弗以讓也霸府開以志爲右軍將
軍驃騎大將軍長史梁臺建遷散騎常侍
中書令天監元年以本官領前軍將軍其年

遷冠軍將軍丹陽尹爲政清靜去煩苛京師
有寡婦無子姑亡舉債以斂葬既葬而無以還
之志愍其義以俸錢償焉時年饑每旦爲粥於
郡門以賦百姓民稱之不容口三年爲散騎常
侍中書令領游擊將軍志爲中書令及居京尹
便懷止足常謂諸子姪曰謝莊在宋孝武世位
止中書令吾自視豈可以過之因多謝病簡通
賓客遷前將軍太常卿六年出爲雲麾將軍
安西始興王長史南郡太守明年遷軍師將軍
平西鄱陽郡王長史江夏太守並加秩中二千
石九年遷爲散騎常侍金紫光祿大夫十二年
卒時年五十四志善草隸當時以爲楷法齊游
擊將軍徐希秀亦號能書常謂志爲書聖志
家世居建康禁中里馬基巷父僧度以來門風
多寬恕忘慎厚所歷職不以罪怒効人門下
客嘗盜脫志車轄賣之志知而不問待之如初
賓客游其門者專覆其過而稱其善兄弟子姪
皆篤實謙和時人號馬基諸王爲長者普通四

年志改葬高祖厚賻賜之追謚曰安有五子緝
休謹操素並知名
王峻字茂遠琅邪臨沂人曾祖敬弘有重名於
宋世位至左光祿大夫父秀之金紫光祿大夫開府儀同三司祖瓚之
善舉止起家著作佐郎不拜累遷中軍盧陵
王法曹行參軍太子舍人邵陵王文學太傳主
簿府主齊竟陵王子良甚相賞遇遷司徒主簿
以父憂去職服闋除太子洗馬建安王友出爲
寧遠將軍桂陽內史會義師起上流諸郡多相
驚擾峻閉門靜坐一郡帖然百姓賴之天監初
還除中書侍郎高祖甚悅其風采與陳郡謝覽
同見賞擢俄遷吏部尚書當官不稱職轉征虜安
成王長史又爲太子中庶子游擊將軍出爲
宣城太守爲政清和吏民安之視事三年徵
拜侍中遷度支尚書又以本官兼起部尚書
監起太極殿事畢出爲征遠將軍左西長史南
郡太守尋爲智武將軍鎮西長史蜀郡太守還

爲左民尚書領步兵校尉遷吏部尚書處選甚
得名譽峻性詳雅無趣競心嘗與謝曁約官至
侍中不復謀進仕覽自吏部尚書出爲吳興郡
平心不畏彊禦亦由處世之情既薄故也峻爲
侍中以後雖不退身亦淡然自守無所營務久
之以疾表解職遷金紫光祿大夫未拜普通二
年卒時年五十六謚惠子子琛玩琛爲國子生
尚始與王女繁昌縣主不惠爲學生所嗤遂離
婚峻 謝王曰此自上意僕極不顧如此峻曰臣

太祖是謝仁祖外孫亦不藉殿下姻媾爲門戶
王暕字思晦琅邪臨沂人父儉齊太尉南昌文
憲公暕年數歲而風神警拔有成人之度時文
憲作宰實客盈門見暕相謂曰公才公望復在
此矣弱冠選尚淮南長公主拜駙馬都尉除員
外散騎侍郎不拜改授晉安王文學遷廬陵王
友祕書丞明帝詔求異士始安王遥光表薦暕
及東海王僧孺曰臣聞求賢暫勞垂拱永逸方
之疏壤取類道寻川伏惟陛下道隱旒纊信充符

璽白駒空谷振鷺在庭猶懼隱鱗卜祝藏哭屠
估物色關下委裘河上非取製於一狐諒求味於
兼采而五聲倦響九工是詢寢議廟堂借聽輿
皁臣位任隆重義兼邦家實欲使名實不違徼
幸路絕勢門上品猶當格以清談英俊下僚不
可限以位貌竊見祕書丞琅邪王暕年二十一七
葉重光海內冠冕神清氣茂允迪中和叔寶理
遣之談彥輔名教之樂故以暉映先達領袖後進
居無塵雜家有賜書辭賦清新屬言玄遠室邇
人曠物疎道親養素丘園台階虛位庠序公朝
萬夫傾首豈徒荀令可想李公不亡而已哉乃
東序之祕寶瑚璉之茂器除驃騎從事中郎高
祖霸府開引爲戶曹屬遷司徒左長史天監元
年除太子中庶子領驍騎將軍入爲侍中出爲
寧朔將軍中軍長史又爲侍中領射聲校尉遷
五兵尚書加給事中出爲晉陵太守徵爲吏部
尚書俄領國子祭酒暕名公子少致美稱及居
選曹職事脩理然世貴顯與物多隔不能留心

寒素衆頗謂爲刻薄遷尚書右僕射尋加侍中
復遷右僕射以母憂去官起爲雲麾將軍吳
郡太守還爲侍中尚書左僕射領國子祭酒普
通四年冬暴疾卒時年四十七詔贈侍中中書
令中軍將軍給東園祕器朝服一具衣一襲錢
十萬布百匹謚曰靖有四子訓承稱訐並通顯
訓字懷範幼聰警有識量徵士何胤見而奇之
年十三陳亡憂毀家人莫之識十六召見文德
殿應對爽徹上目送久之顧謂朱异曰可謂
相門有相矣補國子生射策高第除祕書郎遷
太子舍人祕書丞轉宣城王文學友太子中庶
子掌管記俄遷侍中既拜入見高祖從容問何
敬容曰褚彥回年幾爲宰相敬容對曰少過三
十上曰今之王訓無謝彥回訓美容儀善進止
文章之美爲後進領袖在春宮特被恩禮以疾
終于位時年二十六贈本官謚溫子
王泰字仲通志長兄慈之子也慈齊時歷侍中
吳郡知名在志右泰幼敏悟年數歲時祖母集

諸孫姪散棗栗於牀上羣兒皆競之泰獨不取
問其故對曰不取自當得賜由是中表異之既
長通和溫雅人不見其喜慍之色起家爲著作
郎不拜改除祕書郎遷前將軍法曹行參軍司
徒東閣祭酒車騎主簿高祖霸府建以泰爲
驃騎功曹史天監元年遷祕書丞齊永元末
後宮火延燒祕書圖書散亂殆盡泰爲丞表
校定繕寫高祖從之頃之遷中書侍郎出爲
南徐州別駕從事史居職有能名復斷谷書侍

郎敕掌吏部郎事累遷給事黃門侍郎員外散
騎常侍並掌吏部如故俄即眞自過江吏部郎
不復典大選令史以下小人求競者輻湊前後
少能稱職泰爲之不通關求吏先至者即補不
爲貴賤請囑易意天下稱平累遷爲廷尉司徒
左長史出爲明威將軍新安太守在郡和理得
民心徵爲寧遠將軍安右長史俄遷侍中尋爲
太子庶子領步兵校尉復爲侍中仍遷仁威長
史南蘭陵太守行南康王府州國事王遷職復

爲北中郎長史行豫章王府州國事太守如故
入爲都官尚書泰能接人士士多懷泰每顧其
居選官頃之爲吏部尚書衣冠屬望未及選舉
仍疾改除散騎常侍左驍騎將軍未拜卒時年
四十五謚夷子初泰無子養兄子祁晚有子廓
王份字季文琅邪人也祖續明宋開府儀同三
司元公父粹黃門侍郎份十四而孤解褐車騎
主簿出爲寧遠將軍始安內史袁粲之誅親故
無敢視者份獨往致慟由是顯名遷太子中舍
人大尉屬出爲晉安內史累遷中書侍郎轉大
司農份兄奐於雍州被誅奐子肅奔于魏份自
拘請罪齊世祖知其誠款喻而遣之屬肅屢引
魏人來侵疆場世祖嘗因侍坐從容謂份曰比
有北信不份斂容對曰肅既近忘墳栢寧遠憶
有臣帝亦以此亮焉尋除寧朔將軍零陵內史
徵爲黃門侍郎以父終於此職固辭不拜遷祕
書監天監初除散騎常侍領步兵校尉兼起部
尚書高祖嘗於宴席問羣臣曰朕爲有爲無份

對曰陛下應萬物爲有體至理爲無高祖稱善
出爲宣城太守轉吳郡太守遷寧朔將軍北中
郎豫章王長史蘭陵太守行南徐府州事遷太
常卿太子右率散騎常侍侍東宮除金紫光祿
大夫復爲智武將軍南康王長史秩中二千石
復入爲散騎常侍金紫光祿南徐州大中正給
親信二十人遷尚書左僕射尋加侍中時脩建
二郊份以本官領大匠卿遷散騎常侍右光祿
大夫加親信爲四十人遷侍中特進左光祿復
以本官監丹陽尹普通五年三月卒時年十十
九詔贈本官賻錢四十萬布四百匹蠟四百斤
給東園祕器朝服一具衣一襲謚胡子長子琳
字孝璋舉南徐州秀才釋褐征虜建安王法曹
司徒東閤祭酒南平王文學尚義興公主拜駙
馬都尉累遷中書侍郎衛軍謝朏長史員外散
騎常侍出爲明威將軍東陽太守徵司徒左長
史錫字公嘏琳之第二子也幼而警悟與兄弟
受業至應休散常獨留不起年七八歲猶隨公

主入宮高祖嘉其聰敏常爲朝士說之精力不
勌致損右目公主每節其業爲飾居宇雖童稚
之中一無所好十二爲國子生十四舉清茂除
祕書郎與范陽張伯緒齊名俱爲太子舍人丁
父憂居喪盡禮服闋除太子洗馬時昭明尚幼
未與臣僚相接高祖敕太子洗馬王錫祕書郎張
纘親表英華朝中髦俊可以師友事之以戚屬
封永安侯除晉安王友稱疾不行敕許受詔停
都王冠日以府僚攝事普通初魏始連和使劉

善明來聘敕使中書舍人朱异接之預讌者皆
歸化北人善明負其才氣酒酣謂异曰南國辯
學如中書者幾人异對曰异所以得接賓宴者
乃分職是司二國通和所敦親好若以才辯相
尚則不容見使善明乃曰王錫張纘北間所聞
云何可見异具啓敕即遣使於南苑設宴錫與張
纘榮异四人而已善明造席遍論經史兼以嘲
謔錫纘隨方酬對無所稽疑未嘗訪彼一事善
明甚相歎揖佗日謂异曰一日見二賢實副所

期不有君子安能爲國轉中書郎遷給事黄
門侍郎尚書吏部郎中時年二十四謂親友曰
吾以外戚謬被時知多叨人爵本非其志兼比
羸病庶務難擁安能捨其所好而徇所不能乃
稱疾不拜便謝遣胥徒拒絶賓客掩扉覃思室
宇蕭然中大通六年正月卒時年三十六贈侍
中給東園祕器朝服一具衣一襲謚貞子子泛湜
僉字公會錫第五弟也八歲丁父憂哀毀過禮
服闋召補國子生祭酒袁昂稱爲通理策高第

除長史兼祕書郎中歷尚書殿中郎太子中舍
人與吳郡陸襄對掌東宮管記出爲建安太守山
貢方善謝稀聚徒依險屢爲民患僉潛設方略
率衆平之有詔褒美頒示州郡除威武將軍始
興内史丁所生母憂固辭不拜又除寧遠將軍
南康内史屬盧循作亂復轉僉爲安成内史以
鎮撫之還除黄門侍郎尋爲安西武陵王長史
蜀郡太守僉憚岨嶮固以疾辭因以黜免久之
除戎昭將軍尚書左丞復補黄門侍郎遷六子

中庶子掌東宮管記太清二年十二月卒時年四十五贈侍中給東園祕器朝服一具衣一襲承聖三年世祖追詔曰賢而不伐曰恭謚恭子張充字延符吳郡人父緒齊特進金紫光祿大夫有名前代充少時不持操行好逸游緒嘗請假還吳始入西郭值充出獵左手臂鷹右手牽狗遇緒船至便放紲脫韝拜於水次緒曰一身兩役無乃勞乎充跪對曰充聞三十而立今二十九矣請至來歲而敬易之緒曰過而能改顏氏子有焉及明年便脩身改節學不盈載多所該覽尤明老易能清言與從叔稷俱有令譽起家撫軍行參軍遷太子舍人尚書殿中郎武陵王友時尚書令王儉當朝用事武帝皆取決焉武帝嘗欲以充父緒爲尚書僕射訪於儉儉對曰張緒少有清望誠美選也然東士比無所執緒諸子又多薄行臣謂此宜詳擇帝遂止先是充兄弟皆輕俠充少時又不護細行故儉言之充聞而慍因與儉書曰吳國男子張充致書於

琅邪王君侯侍者頃日路長愁霖韜晦涼暑未
平想無虧攝充幸以魚釣之閑鎌採之暇時復
以卷軸自娛逍遥前史從横萬古動默之路多
端紛綸百年昇降之徒不一故以圓行方止器
之異也金剛水柔性之別也善御性者不違金石
之質善爲器者不易方圓之用所以北海掛簪
帶之高河南降璽言之貴充生平少偶不以利
欲干懷三十六年差得以棲貧自澹介然之志
峭聳霜崖確乎之情峰横海岸影纓天閣既
謝廊廟之華綴組雲臺終慙衣冠之秀所以擯
跡江臯陽狂隴畔者寔由氣岸疏凝情塗狷隔
獨師懷抱不見許於俗人孤秀神崖每邅回於
在世故君山直上蹙壓於當年叔陽夐舉轄轢
乎千載充所以長羣魚鳥畢影松阿半頃之田
足以輸税五畝之宅樹以桑麻嘯歌於川澤之
間諷味於澠池之上泛濫於漁父之遊偃息於
卜居之下如此而已充何識焉若夫驚巖罩日
壯海逢天竦石崩尋分危落仞桂蘭綺靡叢雜

於山幽松栢森陰相繚於澗曲元卿於是乎不歸
伯休亦以茲長往若廼飛竿釣渚濯足滄洲獨
浪煙霞高卧風月悠悠琴酒岫遠誰來灼灼文
談空罷方寸不覺鬱然千里路阻江川每至西
風何嘗不眷聊因疾隙略舉諸襟持此片言輕
枉高聽丈人歲路未彊學優而仕道佐蒼生功
横海望入朝則協長倩之誠出議則抗仲子之
節可謂盛德維時孤松獨秀者也素履未詳斯
旅尚眇茂陵之彥望冠蓋而長懷霸山之氓佇
衣車而聳歎得無惜乎若鴻裝撰御鶴駕軒空
則岸不辭枯山被其潤奇禽異羽或巖際而逢
迎弱霧輕煙乍林端而菴藹東都不足奇南山
豈爲貴充昆西之百姓岱表之一民蠶而衣耕
且食不能事王侯覓知己造時人騁遊說蓬轉
於屠博之間其歡甚矣丈人早遇承華中逢崇
禮肆上之眷望溢於早辰鄉下之言謬延於造
次然舉世皆謂充爲狂充亦何能與諸君道之
哉是以披聞見掃心胷述平生論語默所以通

夢交魂推衿送抱者其惟丈人而已關山曠阻
書罷莫因儻遇樵者妾塵執事儉言之武帝免
充官廢數久之後爲司徒諮議參軍與琅邪王
思遠同郡陸慧曉等並爲司徒竟陵王賓客久
充爲鎮軍長史出爲義興太守爲政清靜民吏
便之尋以母憂去職服闋除太子中庶子遷侍
中義師近次東昏召百官入宮省朝士慮禍或
往來酣宴充獨居侍中省不出閤城內既害東
昏百官集西鍾下召充不至高祖霸府開以充
爲大司馬諮議參軍遷梁王國郎中令祠部尚
書領屯騎校尉轉冠軍將軍司徒左長史天監
初除太常卿尋遷吏部尚書居選稱爲平允俄
爲散騎常侍雲騎將軍尋除晉陵太守秩中二
千石徵拜散騎常侍國子祭酒充長於義理登
堂講說皇太子以下皆至時王侯多在學執經
以拜充朝服而立不敢當也轉左衛將軍祭酒
如故入爲尚書僕射頃之除雲麾將軍吳郡太

守下車卹貧老故舊莫不欣悅以疾自陳徵爲散騎常侍金紫光祿大夫未及還朝十三年卒于吳時年六十六詔贈侍中護軍將軍謚穆子子最嗣

柳惲字文暢河東解人也少有志行好學善尺牘與陳郡謝瀹隣居瀹深所友愛初宋世有嵇元榮羊蓋並善彈琴云傳戴安道之法惲幼從之學特窮其妙齊竟陵王聞而引之以爲法曹行參軍雅被賞狎王嘗置酒後園有晉相謝安鳴琴在側以授惲惲彈爲雅弄子良曰卿巧越嵇心妙臻羊體良質美手信在今辰豈止當世稱奇足可追蹤古烈累遷太子洗馬父憂去官服闋試守鄱陽相聽吏屬得盡三年喪禮署之文教百姓稱焉還除驃騎從事中郎高祖至京邑惲候謁石頭以爲冠軍將軍征東府司馬時東昏未平士猶苦戰惲上牋陳便宜請城平之日先收圖籍及遵漢祖寬大愛民之義高祖從之會蕭穎胄薨于江陵使惲西上迎和帝仍除

給事黃門侍郎領步兵校尉遷相國右司馬天
監元年除長史兼侍中與僕射沈約等共定新
律惲立行貞素以貴公子早有令名少工篇什
始爲詩曰亭皐木葉下隴首秋雲飛琅邪王元
長見而嗟賞因書齋壁至是預曲宴必被詔賦
詩嘗奉和高祖登景陽樓中篇云太液滄波起
長楊高樹秋翠華承漢遠雕輦逐風遊深爲
高祖所美當時咸共稱傳惲善奕基帝每敕侍
坐仍令定基譜第其優劣二年出爲吳興太守
六年徵爲散騎常侍遷左民尚書八年除持節
都督廣交桂越四州諸軍事仁武將軍平越中
郎將廣州刺史徵爲秘書監領左軍將軍復爲
吳興太守六年爲政清靜民吏懷之於郡感疾
自陳解任父老千餘人拜表陳請事未施行天
監十六年卒時年五十三贈侍中中護軍將軍惲
既善琴嘗以今聲轉棄古法乃著清調論具有
條流少子偃字彥游年十二引見詔問讀何書
對曰尚書又曰有何美句對曰德惟善政政在

養民衆咸異之詔尚長城公主拜駙馬都尉都
亭侯太子舍人洗馬廬陵鄱陽內史大寶元年
卒蔡撙字景節濟陽考城人父興宗宋左光祿
大夫開府儀同三司有重名前代撙少方雅退
默與兄寅俱知名選補國子生舉高第爲司徒
法曹行參軍齊左衛將軍王儉高選府僚必撙
爲主簿累遷建安王文學司徒主簿左西屬明
帝爲鎮軍將軍引爲從事中郎遷中書侍郎中軍
長史給事黃門侍郎丁母憂廬于墓側齊末多
難服闋因居墓所除太子中庶子太尉長史並
不就梁臺建爲侍中遷臨海太守坐公事左遷
太子中庶子復爲侍中吳興太守天監元年宣
城郡吏吳承伯挾妖道聚衆攻宣城殺太守朱
僧勇因轉屠旁縣踰山寇吳興所過皆殘破衆
有二萬奄襲郡城東道不習兵革吏民恇擾莽
散並請撙避之撙堅守不動募勇敢固郡承伯
盡銳攻撙撙命衆出拒戰於門應手摧破臨陣
斬承伯餘黨悉平加信武將軍徵度支尚書遷

中書令復爲信武將軍晉陵太守還除通直散
騎常侍國子祭酒遷吏部尚書居選弘簡有名
稱又爲侍中領祕書監轉中書令侍中如故普
通二年出爲宣毅將軍吳郡太守四年卒時年
五十七追贈侍中金紫光祿大夫宣惠將軍謚
康子子彥熙歷官中書郎宣城內史
江蒨字彥標濟陽考城人曾祖湛宋左光祿儀
同三司父斆齊太常卿並有重名於前世蒨幼
聰警讀書過目便能諷誦選爲國子生通尚書
舉高第起家祕書郎累遷司徒東閤祭酒廬陵
王主簿居父憂以孝聞廬於墓側明帝敕遣齊
仗二十人防墓所服闋除太子洗馬累遷司徒
左南屬太子中舍人祕書丞出爲建安內史視
事朞月義師下次江州遣寧朔將軍劉諓之爲
郡蒨帥吏民據郡拒之及建康城平蒨坐禁錮
俄被原起爲後軍臨川王外兵參軍累遷臨川
王友中書侍郎太子家令黃門侍郎領南兗州
大中正遷太子中庶子中正如故轉中權始興

王長史出爲伏波將軍晉安內史在政清約務在寬惠吏民便之詔徵爲寧朔將軍南康王長史行府州國事頃之遷太尉臨川王長史轉尚書吏部郎右將軍蒨方雅有風格僕射徐勉以權重自過在位者並宿士敬之惟蒨及王規與抗禮不爲之屈勉因蒨門客瞿景爲第七兒縣求蒨女婚蒨不答景再言之乃杖景四十由此與勉有忤除散騎常侍不拜是時勉又爲子求蒨弟普及二女二人並拒之普爲吏部郎坐杖曹中幹免官泰以疾假出守乃遷散騎常侍皆勉意也初天監六年詔以侍中常侍並侍帷幄分門下二局入集書其官品視侍中而非華貴所悅故勉斥泰爲之蒨尋遷司徒左長史初王泰出閤高祖謂勉云江蒨資歷應居選部勉對曰蒨有眼患又不悉人物高祖乃止遷光禄大夫大通元年卒時年五十三詔贈本官謚肅子蒨好學尤悉朝儀故事撰江左遺典三十卷未就卒文集十五卷子紘經在孝行傳

史臣曰王氏自姬姓已降及乎秦漢繼有英哲洎東晉王茂弘經綸江左時人方之管仲其後蟬冕交映台袞相襲勤茗帝籍慶流子孫斯爲盛族矣王瞻等承基國華是貴子有才行可得而稱張充少不持操晚乃折節在於典選寔號廉平柳惲以多藝稱蔡撙以方雅著江淹以風格顯俱爲梁室名士焉

散騎常侍姚　思廉　撰

太祖五王

太祖十男張皇后生長沙宣武王懿永陽昭王敷高祖衡陽宣王暢李太妃生桂陽簡王融懿及鄱齊永明中爲東昏所害敷暢建武中卒高祖踐阼並追封郡王陳太妃生臨川靜惠王宏南平元襄王偉吳太妃生安成康王秀始興忠武王憺貴太妃生鄱陽忠烈王恢

臨川靜惠王宏字宣達太祖第六子也長八尺
美鬚眉容止可觀齊永明十年爲衛軍廬陵王
法曹行參軍遷太子舍人時長沙王懿鎮梁州
爲魏所圍明年給宏精兵千人赴援未至魏軍
退還驃騎晉安王主簿尋爲北中郎桂陽王功
曹史衡陽王暢有美名爲始安王蕭遥光所禮
及遥光作亂逼暢入東府暢懼禍先赴臺高祖
在雍州常懼諸弟及禍謂南平王偉曰六弟明
於事理必先還臺及信至果如高祖策高祖義
師下宏至新林奉迎拜輔國將軍建康平遷
西平郎將中護軍領石頭戍軍事天監元年
封臨川郡王邑二千户尋爲使持節散騎常
侍都督揚南徐州諸軍事後將軍揚州刺史
豫司霍八州北討諸軍事宏以帝之介弟所領
又給鼓吹一部三年加侍中進號中軍將軍四
年高祖詔北伐以宏爲都督南北兖北徐青冀
皆器械精新軍容甚盛北人以爲百數十年所
未之有軍次洛口宏前鋒梁城斬魏將冨清

會征役久有詔班師六年夏遷驃騎將軍開府
儀同三司侍中如故其年遷司徒領太子太傅
八年夏爲使持節都督楊南徐二州諸軍事司
空楊州刺史侍中如故其年冬以公事左遷驃
騎大將軍開府同三司之儀侍中如故未拜遷
使持節都督楊徐二州諸軍事揚州刺史侍中
將軍如故十二年遷司空使持節侍中都督刺
史將軍並如故十五年春所生母陳太妃寢疾
宏與母弟南平王偉侍疾並衣不解帶每二宮
參問輒對使涕泣及太妃薨水漿不入口者五
日高祖每臨幸慰勉之宏少而孝謹齊之末年
避難潛伏與太妃異處每遣使參問起居或謂
宏曰逃難須密不宜往來宏銜淚答曰乃可無
我此事不容暫廢尋起爲中書監驃騎大將軍
使持節都督如故固辭弗許十七年夏以公事
左遷侍中中軍將軍行司徒其年冬遷侍中中
書監司徒普通元年遷使持節都督揚南徐州
諸軍事太尉揚州刺史侍中如故二年改創南

北郊以本官領起部尚書事竟罷七年三月以
疾累表自陳詔許解楊州餘如故四月薨時年
五十四自疾至于薨輿駕七出臨視及葬詔曰
侍中太尉臨川王宏器宇沖貴雅量弘通爰初
弱齡行彰素履逮于應務嘉猷載緝自皇業
啓基地惟介弟久司神甸歷位台階論道登朝
物無異議朕友于之至家國兼情方弘燮贊儀
刑列辟天不憖遺奄焉不永哀痛抽切震慟于
厥心宜增峻禮秩式昭懋典可贈侍中大將軍
揚州牧假黃鉞王如故并給羽葆鼓吹一部增
班劒爲六十人給溫明祕器斂以衮服謚曰靖惠
宏性寬和篤厚在州二十餘年未嘗以吏事按
郡縣時稱其長者宏有七子正仁正義正德正
則正立正表正信世子正仁爲吳興太守有治
能天監十年卒謚曰哀世子無子高祖詔以羅
平侯正立爲世子由宏意也宏薨正立表讓正
義爲嗣高祖嘉而許之改封正立爲建安侯邑
千戶卒子貴嗣正義先封平樂侯正德西豐侯

正則樂山侯正立羅平侯正表封山侯正信武化侯正德別有傳

安成康王秀字彥達太祖第七子也年十二所生母吳太妃亡秀母弟始興王憺時年九歲並以孝聞居喪累日不進漿飲太祖親取粥授之哀其早孤命側室陳氏并母二子陳亦無子有母德視二子如親生焉秀既長美風儀性方靜雖左右近侍非正衣冠不見也由是親友及家人咸敬焉齊世弱冠爲著作佐郎累遷後軍法曹行參軍太子舍人永元中長沙宣武王懿入平崔慧景爲尚書令居端右弟衡陽王暢爲衛尉掌管籥東昏日夕逸遊出入無度衆頗勸懿因其出閉門舉兵廢之懿不聽帝左右既惡懿勳高又慮廢立並閒懿懿亦危之自是諸王侯咸爲之備及難作臨川王宏以下諸弟姪各得奔避方其逃也皆不出京師而空有發覺惟桂陽王融及禍高祖義師至新林秀與諸王侯並自拔赴軍高祖以秀爲輔國將軍是時東昏弟

晉熙王寶黃當爲冠軍將軍南徐州刺史鎮京口
長史范岫行府州事遣使降且請兵於高祖以
秀爲冠軍長史南東海太守鎮京口建康平仍
爲使持節都督南徐兗二州諸軍事南徐州刺
史輔國將軍如故天監元年進號征虜將軍
封安成郡王邑二千戶京口自崔慧景作亂
累被兵革民戶流散秀招懷撫納惠愛大行
仍值年飢以私財贍百姓所濟活甚多二年
右將軍五年加領軍中書令給鼓吹一部六年
出爲使持節都督江州諸軍事平南將軍江州
刺史將發主者求堅船以爲齋舫秀曰吾豈愛
財而不愛士乃敎所由以牢者給參佐下者載
齋物既而遭風齋舫遂破及至州聞前刺史臣
徵士陶潛曾孫爲里司秀歎曰陶潛之德豈可
不及後世即日辟爲西曹時盛夏水汎長津梁
斷絕外司請依舊僦度收其價直秀敎曰刺史
不德水潦爲患可利之乎給船而已七年遭慈

母陳太妃憂詔起視事尋遷都督荊湘雍益寧
南北梁秦州九州諸軍事平西將軍荊州刺史
其年遷號安西將軍立學校招隱逸下教曰夫
鶉火之禽不匿影於丹山昭華之寶乍耀采於
藍田是以江漢有濯纓之歌空谷著來思之詠
弘風闡道靡不由茲處士河東韓懷明南平韓
望南郡庾承先河東郭麻並脫落風塵高蹈其
事兩韓之孝友純深庾郭之形骸枯槁或橡飯
菁羹惟日不足或葭牆艾席樂在其中昔伯武
貞堅就仕河內史雲孤劭屈志陳留豈曰場苗
實惟攻玉可加引辟并遣喻意既同魏侯致禮
之請庶無辟彊三緘之歎是歲魏懸瓠城民反
殺豫州刺史司馬悅引司州刺史馬仙琕仙琕
籤荊州求應赴衆咸謂宜待臺報秀曰彼待我
而爲援援之宜速待勑雖舊非應急也即遣兵
赴之先是巴陵馬營蠻爲緣江寇害後軍司馬
高江產以郢州軍伐之不尅江產死之蠻遂盛
秀遣防閤文熾率衆討之燔其林木絕其蹊逕

蠻失其嶮朞歲而江路清於是州境盜賊遂絕
及沮水暴長頗敗民田秀以穀二萬斛贍之使
長史蕭琛簡府州貧老單丁吏一日散遣五百
餘人百姓甚悅十一年徵爲侍中中衛將軍領
宗正卿石頭戍事十三年復出爲使持節散騎
常侍都督郢司霍三州諸軍事安西將軍郢州
刺史郢州當涂爲劇地百姓貧至以婦人供役
其弊如此秀至鎮務安之主者或求召吏秀曰
不識救弊之術此州凋殘不可擾也於是務存
約已省去遊費百姓安堵境內晏然先是夏曰
常爲兵衝露骸積骨於黃鶴樓下秀祭而埋之
一夜夢數百人拜謝而去每冬月常作襦袴以
賜凍者時司州叛蠻田魯生弟魯賢超秀據蒙
籠來降高祖以魯生爲北司州刺史魯賢北豫
州刺史超秀定州刺史爲北境捍蔽而魯生超
秀平相讒毀有去就心秀撫喻懷納各得其用
當時賴之十六年遷使持節都督雍梁南北秦
四州郢州之竟陵司州之隨郡諸軍事鎮北將

軍寧蠻校尉雍州刺史便道之鎮十七年春行至竟陵之石梵寺發時年四十四高祖聞之甚痛悼焉遣皇子南康王績緣道迎候初秀之西也郢州民相送出境聞其疾百姓商賈咸爲請命既薨四州民裂裳爲白帽哀哭以迎送之雍州蠻迎秀聞薨祭哭而去喪至京師高祖使使冊贈侍中司空謚曰康秀有容觀安朝百僚屬目性仁恕喜愠不形於色左右嘗以石擲殺所養鵝齋帥請治其罪秀曰吾豈以鳥傷人在京師旦臨公事厨人進食誤而覆之去而登車竟朝不飯亦不之誚也精意術學搜集經記招學士平原劉孝標使撰類苑未及畢而已行於世秀於高祖布衣昆弟及爲君臣小心畏敬過於踈賤者高祖益以此賢之少偏孤於始興王憺尤篤梁興憺久爲荆州刺史自天監初帝以所得俸中分與秀秀稱恩受之亦弗辭多也昆弟之睦時議歸之故吏夏侯亶等表立墓碑詔許焉當世高才遊王門者東海王僧孺吳郡陸倕

彭城劉孝綽河東裴子野各製其文古未之有
也世子機嗣機字智通天監二年除安成國世
子六年爲寧遠將軍會稽太守還爲給事中普
通元年襲封安成郡王其年爲太子洗馬遷中
書侍郎二年遷明威將軍丹陽尹三年遷持節
督湘衡桂三州諸軍事寧遠將軍湘州刺史大
通二年薨于州時年三十機美姿容善吐納家
既多書博學彊記然而好弄尚力遠士子近小
人爲州專意聚斂無治績頻被案劾及將葬有
司請謚高祖詔曰王好内怠政可謚曰煬所著
詩賦數千言世祖集而序之子操嗣南浦侯推
字智進機次弟也少清敏好屬文深爲太宗所
賞普通六年以王子例封歷寧遠將軍淮南太
守遷輕車將軍晉陵太守給事中太子洗馬祕
書丞出爲戎昭將軍吳郡太守所臨必赤地大
旱吳人號旱母焉侯景之亂守東府城賊設樓
車盡銳攻之推隨方抗拒頻擊挫之至夕東北
樓主許鑾華啓關延賊城遂陷推握節死之

南平元襄王偉字文達太祖第八子也幼清警
好學齊世起家晉安鎮北法曹行參軍府遷驃
騎轉外兵高祖爲雍州慮天下將亂求迎偉及
始興王憺來襄陽俄聞已入沔高祖欣然謂佐
吏曰吾無憂矣義師起南康王承制拔爲冠軍
將軍留行雍州開府事義師發後州內儲備及
人皆虛竭魏興太守裴師仁齊興太守顏僧都
並據郡不受命舉兵將襲雍州偉與始興王憺
遣兵於始平郡待師仁等要擊大破之州境以
安高祖既尅郢魯下尋陽圍建業而巴東
蕭慧訓子璝及巴西太守魯休烈起兵逼荊州
屯軍上明連破荊州鎮軍蕭穎胄遣將劉孝慶
等距之反爲璝所敗穎胄憂憤暴疾卒西朝兇
懼尚書僕射夏侯詳議徵兵雍州偉乃割州府
將吏配始興王憺往赴之憺既至璝等皆降和
帝詔以偉爲使持節都督雍梁南北秦四州郢
州之竟陵司州之隨郡諸軍事寧蠻校尉雍
州刺史將軍如故尋加侍中進號鎮北將軍天

監元年加散騎常侍進督荆寧二州餘如故
封建安郡王食邑三千戶給鼓吹一部四年徙
都督南徐州諸軍事南徐州刺史使持節常
侍將軍如故五年至都改爲撫軍將軍丹陽
尹常侍如故六年遷使持節都督揚南徐二州
諸軍事右軍將軍揚州刺史未拜進號中權將
軍七年以疾表解州改侍中中撫軍知司徒事
九年遷護軍石頭戍軍事侍中將軍鼓吹如故
其年出爲使持節散騎常侍都督江州諸軍事
鎮南將軍江州刺史鼓吹如故十一年以本號
加開府儀同三司其年復以疾陳解十二年徵
爲中撫將軍儀同常侍如故以疾不拜十三年
改爲左光禄大夫加親信四十人歲給米萬斛
布絹五千匹藥直二百四十萬厨供月二十萬
并二衛兩營雜役二百人倍先置防閤白直左
右職局一百人偉末年疾浸劇不復出藩故俸
秩加焉十五年所生母陳太妃寢疾偉及臨川
王宏侍疾並衣不解帶及太妃薨毀頓過禮水

漿不入口累日高祖每臨幸譬抑之偉雖奉詔而毀瘠殆不勝喪十七年高祖以建安土瘠改封南平郡王邑户如故遷侍中左光禄大夫開府儀同三司普通四年增邑一千户五年進號鎮衛大將軍中大通元年以本官領太子太傅四年遷中書令大司馬五年薨時年五十八詔斂以衮冕給東園祕器又詔曰旌德紀功前王令典慎終追遠列代通規故侍中中書令大司馬南平王偉器宇宏曠鑒識弘簡爰在弱齡清風載穆翼佐草昧勳高樊沛契闊艱難勤勞任寄及贊務論道弘茲衮職奄焉薨逝朕用震慟于厥心宜隆寵命式昭茂典可贈侍中大宰王如故給羽葆鼓吹一部并班劒四十人謚曰元襄偉少好學篤誠通恕趨賢重士常如不及由是四方遊士當世知名者莫不畢至齊世青溪宮改爲芳林苑天監初賜偉爲第偉又加穿築增植嘉樹珍果窮極雕麗每與賓客遊其中命從事中郎蕭子範爲之記梁世藩邸之盛無以

過焉而性多恩惠尤愍窮乏常遺腹心左右歷
訪閭里人士其有貧困吉凶不舉者即遣贍卹
之太原王晏頵卒家貧無以殯殮友人江革往
哭之其妻兒對革號訴革曰建安王當知必爲
營理言未訖而偉使至給其喪事得周濟焉每
祁寒積雪則遣人載樵米隨乏絶者即賦給之
晚年崇信佛理尤精玄學著二旨義別爲新通
又製性情幾神等論甚義僧寵及周捨殷鈞陸
倕並名精解而不能屈偉四子恪恭虔祇世子

恪品冊恭字敬範天監八年封衡山縣侯以元襄
功加邑至千戶初樂山侯正則有罪勑讓諸王
獨謂元襄曰汝兒非直無過並有義方恭起家
給事中遷太子洗馬出爲督齊安等十一郡
事寧遠將軍西陽武昌二郡太守徵爲祕書丞
遷中書郎監丹陽尹行徐南徐州事轉衡州刺
史母憂去職尋起爲雲麾將軍湘州刺史恭善
解吏事所在見稱而性尚華侈廣營第宅重齋
步櫩摸寫宮殿尤好賓友酣讌終辰座客滿筵

言談不倦時世祖居藩頗事聲譽勤心著述危
酒未嘗妄進恭每從容謂人曰下官歷觀世人
多有不好歡樂乃仰眠床上看屋梁而著書千
秋萬歲誰傳此者勞神苦思竟不成名豈如臨
清風對朗月登山泛水肆意酣歌也尋以雍州
蠻文道拘引魏寇詔恭赴援仍除持節仁威將
軍寧蠻校尉雍州刺史便道之鎮太宗少與恭
遊特被賞狎至是手令曰彼士流骯髒有關輔
餘風黔首扞格但知重劫輕死降胡惟尚貪惏
邊蠻不知敬讓懷抱不可早白法律無所用施
願充實邊戍無數遷徙諜候惟遠箱庾惟積長
以控短靜以制躁早蒙愛念敢布腹心恭至州
治果有聲績百姓陳奏乞於城南立碑頌德詔
許焉先高祖以雍爲邊鎮運數州之粟以實儲
倉恭後多取官米贍給私宅爲荊州刺史廬陵
王所啓由是免官削爵數年竟不叙用侯景亂
卒于城中時年五十二詔特復本封世祖追贈
侍中左衛將軍謚曰僖世子靜字安仁有美名

號爲宗室後進有文才而篤志好學既內足於財多聚經史散書滿席手自讎校何敞容欲以女妻之靜忌其太盛距而不納時論服焉歷官太子舍人東宮領直遷丹陽尹丞給事黃門侍郎陽忠烈王恢字弘達太祖第九子也幼聰穎年七歲能通孝經論語義旨撮無所遺既長美風表涉獵史籍齊隆昌中明帝作相內外多虞明帝就長沙宣武王懿求諸弟有可委以廣心者宣武言恢焉明帝以恢爲寧遠將軍甲仗百人衛東府且引爲驃騎法曹行參軍明帝即位東宮建爲太子舍人累遷北中郎外兵參軍前軍主簿宣武之難逃在京師高祖義兵至恢於新林奉迎以爲輔國將軍時三吳多亂高祖命出頓破崗建康平還爲冠軍將軍右衛將軍天監元年爲侍中前將軍領石頭戍軍事封鄱陽郡王食邑二千戶二年出爲使持節都督南徐州諸軍事征虜將軍南徐州刺史四

年改授都督郢司二州諸軍事後將軍郢州刺
史持節如故義兵初郢城內疾疫死者甚多不
及藏殯及恢下車遂命埋掩又遣四使巡行州
部境內大治七年進號雲麾將軍進督霍州八
年復進號平西將軍十年徵爲侍中護軍將軍
石頭戍軍事領宗正卿十一年出爲使持節都
督荆湘雍益寧南北梁南北秦九州諸軍事平
西將軍荆州刺史給鼓吹一部十三年遷散騎
常侍都督益寧南北秦少帥諸軍事鎮西將
軍益州刺史使持節如故便道之鎮成都去新
城五百里陸路往來惡訂私馬百姓患焉累政
不能改恢乃市馬千匹以付所訂之家資其騎
乘有用則以次發之百姓賴焉十七年徵爲侍
中安前將軍領軍將軍十八年出爲使持節散
騎常侍都督荆湘雍梁益寧南北秦八州諸軍
事征西將軍開府儀同三司荆州刺史普通五
年進號驃騎大將軍七年九月薨于州時年五
十一詔曰故使持節散騎常侍都督荆湘雍梁

益寧南北秦八州諸軍事驃騎大將軍開府儀同三司荆州刺史鄱陽王恢風度開朗器情凝質爰在疆戚美譽克宣洎于從政嘉猷載緝方入正論道弘燮台階奄焉薨逝朕用傷慟于厥心宜隆寵命以申朝典可贈侍中司徒王如故并給班劒二十人謚曰忠烈遣中書舍人劉顯護喪事恢有孝性初鎮蜀所生費太妃猶停都後於都下不豫恢未之知一夜忽夢還侍疾既覺憂遑便廢寢食俄而都信至太妃已瘳後又目有疾久廢視瞻有北渡道人慧龍得治眼術恢請之既至空中忽見聖僧及慧龍下鍼豁然開朗咸謂精誠所致恢性通恕輕財好施凡歷四州所得俸祿隨而散之在荆州常從容問賓僚曰中山好酒趙王好吏二者孰愈衆未有對者顧謂長史蕭琛曰漢時王侯藩屏而已視事親民自有其職中山聽樂可得任說彭祖代吏近於侵官今之王侯不守藩國當佐天子臨民清白其優乎坐賓咸服世子範嗣範字世儀溫和

有器識起家太子洗馬祕書郎歷黃門郎遷衛
尉卿每夜自巡警高祖嘉其勞苦出爲益州刺
史開通劒道剋復華陽增邑一千戶加鼓吹徵
爲領軍將軍侍中範雖無學術而以籌略自命
愛奇翫古招集文才率意題章亦時有奇致復
出爲使持節都督雍梁東益南北秦五州諸軍
事鎮北將軍雍州刺史範作牧莅民甚得時譽
撫循將士盡獲歡心太清元年大舉北伐以範
爲使持節征北大將軍揔督漢北征討諸軍事
進伐穰城尋遷安北將軍南豫州刺史侯景敗
於渦陽退保壽陽乃改範爲合州刺史鎮合肥
時景已蓄姦謀不臣將露範屢啓言之朱异每
抑而不奏及景圍京邑範遣世子嗣與裴之高
等入援遷開府儀同三司進號征北將軍京城
不守範乃棄合肥出東關請兵于魏遣二子爲
質魏人據合肥竟不出師助範範進退無計乃
泝流西上軍于樅陽遣信告尋陽王尋陽要還
九江欲共治兵西上範得書大喜乃引軍至

盜城以晉熙爲晉州遣子嗣爲刺史江州郡縣
輒更改易尋陽政令所行惟存一郡時論以此少
之既商旅不通信使阻絕範數萬之衆皆無復
食人多餓死範恚發背薨時年五十二世子嗣
字長胤容貌豐偉腰帶十圍性驍果有膽略倜
儻不護細行而能傾身養士皆得其死力範之
薨也嗣猶據晉熙城中食盡士乏絕景遣任約來
攻嗣躬擐甲冑出壘距之時賊勢方盛咸勸且
止嗣按劒叱之曰今之戰何有退乎此蕭嗣效
命死節之秋也遂中流矢卒於陣

始興忠武王憺字僧達太祖第十一子也數歲
所生母吳太妃卒憺哀感傍人齊世弱冠爲西
中郎法曹行參軍遷外兵參軍義師起南康王
承制以憺爲冠軍將軍西中郎諮議參軍遷相
國從事中郎與南平王偉留守和帝立以憺爲
給事黃門侍郎時巴東太守蕭慧訓子瓚等及
巴西太守魯休烈舉兵逼荊州屯軍上明鎮軍
將軍蕭穎胄暴疾卒西朝甚懼尚書僕射夏侯

詳議徵兵雍州南平王偉遣憺赴之憺以書喻
瓊等旬日皆請降是冬高祖平建業明年春和
帝將發江陵詔以憺爲使持節都督荆湘益寧
南北秦六州諸軍事平西將軍荆州刺史未拜
天監元年加安西將軍都督刺史如故封始
興郡王食邑三千户時軍旅之後公私空乏
憺厲精爲治廣闢屯田減省力役存問兵死
之家供其窮困民甚安之憺自以少年始居
重任思欲開導物情乃謂佐吏曰政之不臧士
君子所宜共惜言可用用之可也如不用於我
何傷吾開懷矣爾其無忝於是小人知愧而君
子盡意民辭訟者皆立前待符教決於俄頃曹
無留事下無滯獄民益悅焉三年詔加鼓吹一
部六年州大水江溢堤壞憺親率府將吏冒雨
賦丈尺築治之兩甚水壯衆皆恐或請憺避焉
憺曰王尊尚欲身塞河堤我獨何心以免乃刑
白馬祭江神俄而水退堤立郡州在南岸數百
家見水長驚走登屋緣樹憺募人救之一口賞

一萬佔客數十人應募救焉州民乃以免又分遣行諸郡遭水死者給棺槨失田者與糧種是歲嘉禾生於州界吏民歸美憺謙讓不受七年慈母陳太妃薨水漿不入口六日居喪過禮高祖優詔勉之使攝州任是冬詔徵以本號還朝民爲之歌曰始興王民之父何時復來哺我乳我八年爲平北將軍護軍將軍領石頭戍事尋遷中衛將軍中書令俄領衛尉卿憺性勞謙降意接士常與賓客連榻而坐時論稱之是秋出爲使持節散騎常侍都督南北交徐青冀五州諸軍事鎮北將軍南兗州刺史九年春遷都督益寧南梁南北秦沙六州諸軍事鎮西將軍益州刺史開立學校勸課就業遣子映親受經焉由是多向方者時魏襲巴南救之魏人退走所收器械甚衆十四年遷都督西圍南安南安太守垣季珪堅壁固守憺遣軍

荆湘雍寧南梁南北秦七州諸軍事鎮右將軍荆州刺史同兄安成王秀將之雍州薨於道憺

聞喪自投于地席稾哭泣不飲不食者數日傾財產賻送部伍小大皆取足焉天下稱其悌十八年徵爲侍中中撫將軍開府儀同三司領軍將軍普通三年十一月薨時年四十五追贈侍中司徒驃騎將軍給班劒三十人羽葆鼓次一部冊曰咨故侍中司徒驃騎將軍始興王夫忠爲令德武謂止戈于以用之載在前志王有佐命之元勳利民之厚德契闊二紀始終不渝是用方軌往賢稽擇故訓鴻名美義允臻其極今遣兼大鴻臚程爽謚曰忠武魂而有靈歆茲顯號嗚呼哀哉憺未薨前夢改封中山王策授如他日意頗惡之數旬而卒世子亮嗣

史臣曰自昔王者創業廣植親親割裂州國封建子弟是以大旂少帛崇於魯衛盤石凝脂樹斯梁楚高祖遠遵前軌藩屏懿親至於安城南平鄱陽始興俱以名跡著蓋亦漢之閒平矣

列傳第十六

梁書二十二

長沙嗣王業　字靜曠　高祖長兄懿之子也　懿字
永陽嗣王伯游
衡陽嗣王元簡
桂陽嗣王象

元達少有令譽　解褐齊安南邵陵王行參軍　襲
爵臨湘縣侯　遷太子舍人　洗馬　建安王友　出爲

晉陵太守曾未朞月訟理人和稱爲善政入爲中書侍郎永明季授持節都督梁南北秦沙四州諸軍事西戎校尉梁南梁二州刺史加冠軍將軍是歲魏人入漢中遂圍南鄭懿隨機拒擊傷殺甚多乃解圍遁去懿又遣氐帥楊元秀攻魏歷城皐蘭駱火坑池等六戍尅之魏人震懼邊境遂寧進號征虜將軍增封三百戶遷督益寧二州軍事益州刺史入爲太子右衛率尚書吏部郎衛尉卿永元二年裴叔業據豫州反授持節征虜將軍督豫州諸軍事豫州刺史領歷陽南譙二郡太守討叔業叔業懼降于魏既而平西將軍崔慧景入寇京邑奉江夏王寶玄圍臺城齊室大亂詔徵懿懿時方食投箸而起率銳卒三千人援城慧景遣其子覺來拒懿奔擊大破之覺單騎走乘勝而進慧景衆潰追奔之授侍中尚書右僕射未拜仍遷尚書令都督征討水陸諸軍事持節將軍如故增邑二千五百戶時東昏肆雲茹法珍王咺之等執政宿臣

舊將並見誅夷懿既立元勳獨居朝右深爲法
珍等所憚乃說東昏曰懿將行隆昌故事陛下
命在旦夕刻東昏信之將加酷害而懿所親知之
密具舟江渚勸令西奔懿曰古皆有死豈有叛
走尚書令耶遂遇禍中興元年追贈侍中中書
監司徒宣德太后臨朝改贈太傅天監元年追
崇丞相封長沙郡王謚曰宣武給九旒鸞輅輜
軿車黃屋左纛前後部羽葆鼓吹挽歌二部武
賁班劍百人葬禮一依晉安平王故事業幼而
明敏識度過人仕齊爲著作郎太子舍人宣武
之難與二弟藻象俱逃匿高祖既至乃赴于軍
以爲寧朔將軍中興二年除輔國將軍南琅邪
清河二郡太守天監二年襲封長沙王徽爲冠
軍將軍量置佐史遷祕書監四年改授侍中六
年轉散騎常侍太子右衛率遷左驍騎將軍尋
爲中護軍須石頭戍軍事七年出爲使持節都
督南兗兗徐青冀五州諸軍事仁威將軍南兗
州刺史八年徵爲護軍九年除中書令改授安

後將軍鎮琅邪彭城二郡領南琅邪太守十年徵爲安右將軍散騎常侍十四年復爲護軍領南琅邪彭城鎮牙琅邪復徵中書令出爲輕車將軍湘州刺史業性敦篤所在留惠深信因果篤誠佛法高祖每嘉歎之普通三年徵爲散騎常侍護軍將軍四年改爲侍中金紫光祿大夫七年薨時年四十八謚曰元有文集行於世子孝儼嗣

孝儼字希莊聰慧有文才射策甲科除祕書郎太子舍人從幸華林園於座獻相風烏華光殿景陽山等頌其文甚美高祖深賞異之普通元年薨時年二十三謚曰章子眘嗣

藻字靖藝元王弟也少立名行志操清潔齊永元初釋褐著作佐郎天監元年封西昌縣侯食邑五百户出爲持節都督益寧二州諸軍事冠軍將軍益州刺史時天下草創邊徼未安州民焦僧護聚衆數萬郫樊作亂藻年未弱冠集僚佐議欲自擊之或陳不可藻大怒斬于階側乃

乘平肩輿巡行賊壘賊弓亂射矢下如雨從者舉楯禦箭又命除之由是人心大安賊乃夜遁藻命騎追之斬首數千級遂平之進號信威將軍九年徵爲太子中庶子十年爲左驍騎將軍領南琅邪太守入爲侍中藻性謙退不求聞達善屬文辭尤好古體自非公讌未嘗妄有所爲縱有小文成輒弃本一年出爲使持節都督雍梁秦三州竟陵隨二郡諸軍事仁威將軍寧蠻校尉雍州刺史十二年徵爲使持節都督南兗

兗徐青冀五州諸軍事兗州刺史軍號如故頻莅數鎮民吏稱之推善下人常如弗及徵爲太子詹事普通三年遷領軍將軍加侍中六年爲軍師將軍與西豐侯正德北伐渦陽輒班師爲有司所奏免官削爵土七年起爲宗正卿八年復封爵尋除左衛將軍領步兵校尉大通元年遷侍中中護軍時渦陽始降乃以藻爲使持節北討都督征北大將軍鎮于渦陽二年爲中權將軍金紫光祿大夫置佐史加侍中中大通元

年遷護軍將軍中權如故三年爲中將軍太子詹事出爲丹陽尹高祖每歎曰子弟並如迦葉吾復何憂迦葉藻小名也入爲安左將軍尚書左僕射加侍中藻固辭不就詔不許大同五年遷中衛將軍開府儀同三司中書令侍中如故藻性恬靜獨處一室床有牖瘕宗室衣冠莫不惜則常以爵禄太過每思屏退門庭閑寂賓客罕通太宗尤敬愛之自遭家禍恒布衣蒲席不食鮮禽非在公庭不聽音樂高祖每以此稱之出爲使持節督南徐州刺史侯景亂藻遣長子或率兵入援及城開加散騎常侍大將軍景遣其儀同蕭邕代之據京口藻因感氣疾不自療或勸奔江北藻曰吾國之台鉉位任特隆既不能誅翦逆賊正當同死朝廷安能投身異類欲保餘生因不食累日大清三年薨時年六十七永陽嗣王伯游字士仁高祖次兄敷之子敷字仲達解褐齊後將軍征虜行參軍轉太子舍人洗馬遷丹陽尹丞入爲太子中舍人除建威將

軍隨郡內史招懷遠近黎庶安之以爲前後之政莫之及也進號寧朔將軍徵爲廬陵王諮議參軍建武四年薨高祖即位追贈侍中司空封永陽郡王謚曰昭伯游雖年識未弘意尚粗可淅東奧區宜須撫蒞可督會稽東陽新安永嘉臨海五郡諸軍事輔國將軍會稽太守二年襲封永陽郡王五年薨時年二十三謚曰恭

衡陽嗣王元簡字懷遠高祖第四弟暢之子暢仕齊至太常封江陵縣侯卒天監元年追贈侍中驃騎大將軍開府儀同三司封衡陽郡王謚曰宣元簡三年襲封除中書郎遷會稽太守十三年入爲給事黃門侍郎出爲持節都督廣交越三州諸軍事平越中郎將廣州刺史還爲太子中庶子遷使持節都督郢司霍三州諸軍事信武將軍郢州刺史十八年正月卒於州謚曰孝子俊嗣

桂陽嗣王象字世翼長沙宣武王第九子也初

叔父融仕齊至太子洗馬永元中宣武之難融
遇害高祖平京邑贈給事黃門侍郎大監元年
加散騎常侍撫軍大將軍封桂陽郡王諡曰簡
無子乃詔象爲嗣襲封爵象容止閑雅善於交
遊事所生母以孝聞起家寧遠將軍舟陽尹到
官未幾簡王妃薨去職服闋復授明威將軍丹
陽尹象生長深宮始親庶政舉無失德朝廷稱
之出爲持節督司霍郢三州諸軍事征遠將軍
郢州刺史尋遷湘衡二州諸軍事輕車將軍湘
州刺史湘州舊多虎暴及象在任爲之靜息故
老咸稱德政所感除中書侍郎俄以本官行石
頭戍軍事轉給事黃門侍郎兼領軍又以本官
兼宗正卿尋遷侍中太子詹事未拜改授持節
督江州諸軍事信武將軍江州刺史以疾免尋
除太常卿加侍中遷祕書監領步兵校尉大同
二年薨諡曰敦子愷嗣
史臣曰長沙諸嗣王並承襲土宇光有藩服桂
陽王象以孝聞在於牧湘猛虎息暴蓋德惠所

致也昔之善政何以加焉